

*voluntarily.*

SJÁLFR, a. *self*; hann s., *he himself*; hón sjálf, *she herself*; at sínum sjálfs vilja, *at his own will* (cf. 'sinn'); er (liggr) við sjálft, at, *it is on the verge, within an ace, that* (var við sjálft, at þeir mundu berjast).

SJÁLF-RÁÐ, n. *independent judgement*; gøra e-t at -ráði, *of one's own accord*; -RÁÐI, a. (1) *of free-will* (hann hafnaði -ráði blótum); (2) *independent, free* (var fyrir honum engi maðr -ráði); -RÁÐR, a. (1) *voluntary, of free-will* (U. mundi eigi hafa skjöldinn látit -ráðr); (2) *independent, free* (vildu heldr útlenda konunga hafa yfir sér ok vera -ráðir); (3) neut., e-m er e-t -rátt, *it is within one's power, easy for one* (er þér -rátt at leggja til ráð þau, er dugi); *one's own fault* (mér þykkir þér -rátt verit hafa, er bátinn er brotinn); -RÆÐI, n. *independence, liberty* (-ræði ok höglífi innan lands); gøra e-t at -ræði sínu, *of one's own free-will*; -SÁINN, pp. *self-sown* (-sánir akrar); -SKAPA, a. indecl.; sums ertu -skapa, *of some you are yourself the cause*; -SKIPAN, f. *spontaneous order*; -VILI, m. *free-will*; at -vilja, *of one's own free-will*; -VILJANDI, pr. p., -VILJUGR, a. *with one's own free-will*; -VIRÐING, f. *self-opinion, self-conceit*.

SJÁ-LIGR, a. *sightly, handsome*.

SJÁ-LÆGR, a. *lying on the sea*, of fog; -MAÐKR, m. *sea-worm*.

SJÁR, SJÓR or SÆR (gen. SJÁVAR, SJÓVAR, SÆVAR), m. *the sea* (varð sjárin ókyrr mjök; róa út á sjá).

SJÁ-ROKA, f. *sea-spray*; -RÓÐR, m. *rowing out to sea* (-róðrarskip); -TÚN, n. *sea-side-town*.

SJÁVAR-AFLI, m. *sea-fishery, catch of fish*; -DJÚP, n. *deep of the sea*; -GATA, f.

*way from or to the sea*; -HAMARR, m. *sea-crag*; -HÁSKI, m. *danger at sea*; -HÖLL, f. *a great hall at the sea-side*; -LOPT, n. *a house built over the sea*; -RÍKI, n. *kingdom of the sea*; -STJARNA, f. *the star of the sea* (the Virgin Mary); -STRÖND, f. *sea-shore*.

SJÁ-VEGR, m. = sjóvegr; -VERKR, m. *sea-sickness*.

SJÓ-BARINN, pp. *sea-beaten*; -BLÍÐA, f. *smooth sea*; -BORG, f. *sea-town*; -BRATTR, a. *steep towards the sea*; -BYGÐ, f. *sea-district*.

SJÓÐA (SÝÐ; SAUÐ, SUÐUM; SOÐINN), v. (1) *to boil, cook* (s. mat, slátr, egg); (2) *to forge* (iron); (3) fig. *to brood* (tarry) over (s. e-t fyrir sér).

SJÓ-DAUÐR, a. *drowned at sea*.

SJÓÐ-FELDR, a. *lucrative, profitable*.

SJÓÐR (gen. SJÓÐS), m. *money-bag, purse* (sjám, hvat vegi s. sá, er ek hefi hér); eiga einn sjóð, *to have a common purse* (þeir Úlfr áttu einn sjóð báðir); bera e-n í sjóð or sjóði, *to carry a person in one's purse, to take compensation instead of revenge* (Þorsteinn hvíti kvazt eigi vilja bera Þorgils son sinn í sjóði).

SJÓ-DRIF, n. *spoondrift*; -DÝR, n. *sea-animal*; -FANG, n. *catch of fish*.

SJÓFAR-, gen. from 'sjór', see 'sjóvar'.

SJÓ-FERÐ, f. *sea-voyage*; -FISKR, m. *sea-fish*; -FUGL, m. *sea-fowl*; -FØERR, a. (1) *sea-worthy* (skip -føert); (2) er -føert, *one can be on the sea* (hann reri á sjó hvern dag, er -føert var); -GÝGR, f. *mermaid*; -ILLSKA, f. *rough sea*; -JÖKULL, m. *hummock of frozen sea-water*; -KONA, f. *mermaid*; -KVIKENDI, n. *sea animal*; -KYRR, a. *calm*; -MAÐR, m. *seaman, sailor*; -MÁL, n. *flood-mark, high-water-line*; -MYRKR, n. *darkness at sea*.

SJÓN, f. (1) *sight, eyesight* (heyrn ok s.);